

ԼՈՅՏ ԹՐԻԵՍՏԻՆՕ
LLYOD TRIESTINO

ՍԵՎՆՈՒՄ
ՍԻՒՍԻՍԱ

Դյու, 7 Հոկտ. մամը 17ին
Ղալաթի զգարձի գարափէն զգարձի
Փիթէ, Նափոյի Մարսիլիա, ձեւով
ն 9 և 0

Եւ, 8 Հոկտ. մամը 17ին զե-
պի Պոլսի զգարձի, Վանա, Փոսթան-
ցա, Կոնստանթնուպոլիս, Մար-
սիլիա, Մանա, Վանա, Պոլսի զգարձի,
Փիթէ, Նափոյի Մարսիլիա,
Փիթէ, Նափոյի Մարսիլիա

Ուր. 9 Հոկտ. մամը 9ին Ղա-
լաթի զգարձի գարափէն զգարձի Փի-
թէ, Նափոյի Մարսիլիա, ձեւով
ն 9 և 0

ԱՆՍԱԹԵՐՏԱՄ
Արամաման սպասարկութիւն
Մասապոլիսի զգարձի Ան-
գլիս, Բոսթոն, Ամսթերտամ,
Համպուրգի

Merope թե կ'անձ 5—10 Հոկտ.
Ceres » 11—17 Հոկտ.
Bacchus » 19—24 Հոկտ.
Ulysses » 26—31 Հոկտ.

Ֆեարու վրայ մասնաւոր չորե-
նաւային սպասարկութիւն. Հեռ-
նոսի և Մայնի բոլոր նաւանա-
գիտները:

Ներամման սպասարկութիւն
Ամսթերտամէն կ'ապաւտին

Merope Հոկտ. 6ին
Cecchus հոկտ. 19ին
Ulysses հոկտ. 20ին
Ամսթերտամէն մասնաւոր մեկնում
Crestes հոկտ. 2ին
Deucalion հոկտ. 14ին

Nippon Yusen Kaisha Tokyo
ՇՈՊԵՆՍԻՆԻՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ուղղակի սպասարկութիւն Կո-
բայ, Սեյլըն, Սիոն, Սիոն-
Պոլսի, Շանհայի, Հոնկոնգի,
Կոնկու, Փոլսի, Մանիլայի, Սեյլըն,
Բոսթոնի, Պոլսի, Մանիլայի,
Սեյլըն, Մայնի, Պոլսի,
Վանա, Կոնստանթնուպոլիս, Կո-
բայ:

Պիթէ, Նափոյի Մարսիլիա,
Վանա, Կոնստանթնուպոլիս,
Մանիլայի, Սեյլըն, Մայնի,
Պոլսի, Վանա, Կոնստանթնու-
պոլիս, Կոբայ:

ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՔԵՐՔՕ
FRATELLI SPERCO

Կալաթի, մաքսաւոր զգարձի
Միւսթերտամէն կ'ապաւտին
Փոն 44792:

«Հոլանտական Շոպենաւային Ընկ.»

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ
ՐԱՐԻ ԼՈՅՍ
ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ
ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆ ՇԱՐՔ
ՓՈՒԹԱՏԷՔ
ՓՈՒԹ



ՐԱՐԻ ԼՈՅՍ

Քիւրակն Ընթերցարան
30 դր.
Քարի Լոյս Ընթերց. Ա. սարի
35 դր.
Ընթերց. Ք. սարի
40 դր.
Ք. Գ. սարի
75 դր.

Գ Ի Մ Ե Ն
Մ Ր Ա Կ Ե Ե Ր Ո Ւ Ս Ե Ն Ը Ն
Յ. ՍՐԱՅԱՍԵԱՆ
Անգարա 6. առևտրի
ԲՆՀԻՄ ԷՓ. ԽԱՆ ԲԻ. 14

ՏԻԿԵՆԵՐ
ՍԻԾՏ ԼՈՒՐԻ
ՄԻԾՏ ՓԱՅԼՈՒՆ
Գործածեցէ՛ք ՖՕՈՒԹԻՎՈՒՄ

ՊԸՏՐԱՏՈՒԹԻՒՆ. Մ. ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ
Փառայ ընթերցարաններուն և սրբազորի քրտնի
Վ-6 սոցիալական օրհանգստի մէջ.

Սեպտեմբեր 27ին զգարձի
Սեպտեմբեր 27ին զգարձի

Սեպտեմբեր 27ին զգարձի
Սեպտեմբեր 27ին զգարձի

Սեպտեմբեր 27ին զգարձի
Սեպտեմբեր 27ին զգարձի

Սեպտեմբեր 27ին զգարձի
Սեպտեմբեր 27ին զգարձի

Սեպտեմբեր 27ին զգարձի
Սեպտեմբեր 27ին զգարձի

ՌԻԾԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

«Փառանք» ժողովրդական կրթական, էգզիսիտիւրացիոն
գործիք. «Քեթայի», «Քիւրակն Ընթերցարան», «Սեյլըն»,
«Պոլսի» ընթերցարաններուն և մարտնչական
գանձուակ և հետապնդում Անգարայի և Բոսթանուպոլի
պետական սրբազորացի մէջ:

ԽՈՐՀՐԴԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԶՐԻ
Գիտել՝ ՄԱՆՈՒԿ ՎՈՒՄԵՆԱՊՈՒՆԻ
ԱՍԷՆ ՕՐ ՃԱՍԸ 12ԷՆ 14 ԵՎ 16ԷՆ 17
Բոսթանուպոլի, Պահիլ Գարու, նախկին Ռանիւսիլեր, Պոլսի
Տիւրք փողոց, Շիրին Խան, Յոյ յարկ, Թիւ. 10,
Տիւրք Պիլլիանի Վագրի խանին գիտացրէ:

DEUTSCHE LEVANTE
LINE
G. M. B. H.
HAMBURG
Deutsche Levante-Linie Ham-
burg A-G, Hamburg.
Atkas Levante - Linie A-G.
Bremen

Կաթնաւոր երթուիկ շարժումը
Կաթնաւոր երթուիկ շարժումը

Swyrna	այժմ Պոլսի է
Athen	»
Derinje	հոկտ. 14ին
Akka	նոյ. 29ին

Մասնաւոր մեկնումներ զգարձի
Պոլսի, Վանա, Կոնստանթնուպոլիս
Athen թե կ'անձ 2 Հոկտ. 7-8
Derinje թե կ'անձ 3 հոկտ. 17-19
Akka » հոկտ. 30—31

Մասնաւոր մեկնումներ Պոլսի
Պոլսի զգարձի շարժումը Պոլսի,
Ամսթերտամ և Բոսթոն

Swyrna	թե կ'անձ 7—9 հոկտ.
Fuüda	» 8 հոկտ.
Angora	» 11—12 հոկտ.
Kythera	» 12—14 հոկտ.
Athön	» 23—24 հոկտ.

Sahibi ve yazı işleri müdürü
HÖREN CAMCIYAN
Basıldığı yer
ARTUN Basımevi: Galata Billur
sokak No. 10

Պոլսի կ'անձ 18ին
Կոնստանթնուպոլիս 19ին
Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո
Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո

Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո
Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո

Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո
Կոմպանիալտալիսմո Պուրիսմո

ՆՈՐ ՅՈՅՍ Շարաքերիին
77Գ ԹԻԸ

առողջու-
թիւնն ու
գեղեցիկու-
թիւնը



Ասող և գեղեցիկ
ակումներն ալ
ՌԱՏՈՒԼԻՆՍԿԻ
միայն կ'ապաւտնին

ՍԵՑ ԽՆԱՍԷ ՏԱՐԷ ԶԵՐ ԱՎՈՒՄՆԵՐՈՒՆ
Երեւնի հիւանդութիւն մը, որուն պատճառն ու ազդիւրը ամէն
վարպետ բժիշկը քիչ չեն կրնար գտնել, չառ անգամ հակացում է
որ ախտի բորբոքումը հետեւանք է:

Օրը երկու անգամ ձեր ակումները խոստանալով և միայն
ՌԱՏՈՒԼԻՆ
գործախելով կրնաք պաշտպանել ձեր սկստանքը

"Cyprien" in
Mucizesi



5 dakika Evvel..
ԱՐԻՓԻՆ ՄԸ ԱՐԵՆԵԼԷ ԱՌԱՃ
Տատապանքին և դուրսի ու
մեծատապանքին խիստ զիւ-
րին, չուտ և ստան կերպով
անցնելու միջոցն է
Կիւրիֆին մը քաջ անուշ
Ոչ ստամոքսը կը խմորակը,
ոչ ալ սիրտն ու երկուս-
յունքը կը յարեցնէ:

5 dakika Sonra....
ԱՐԵՆԵԼԷ 5 ՎԱՅԳԿԵՆ ԹԵՏՈՒ

ածան - ազդեցիկ - անվնաս
ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ

Ս ԵՊԵՆԻ ԿՐԻՓԻՆ